

## Sumario analítico / Abstracts

Francisco José ARANDA PÉREZ, «De invenciones, controversias y polémicas historiográficas y políticas en la monarquía hispánica en tiempos de Quevedo (y aún un siglo después)»

«On inventions, controversies and historiographical and political polemics in the Hispanic monarchy in Quevedo's time (and a century after)»

En la genéricamente llamada España del Siglo de Oro, uno de los debates intelectuales más enconados fue el de la dignidad, y, por ende, el de la *verdad* de la historiografía, que caminaba entonces por la tortuosa senda de ser un género literario (muy acortesanado) a convertirse en parte de un saber, de una ciencia propia aunque eminentemente política. No fue un alumbramiento fácil y rápido: durante varias generaciones pugnaron diferentes historiadores, algunos severos adalides de la crítica documental pero otros fantaseadores de altos designios y algún que otro estafador descarado. El público (desde la Corte a los demás círculos cultos) se alineó con algunos de los bandos según conveniencia o ilusión. Uno de los más exitosos y que ganó más batallas después de muerto fue el padre Román de la Higuera. Pero en la época de los *Novatores* y en la Ilustración, se convirtió —como tantas cosas— en una cuestión no meramente erudita sino patriótica o *nacional*. El *regeneracionismo histórico* fue uno de los primeros en sacar la cabeza en nuestra literatura y en nuestras humanidades en general.

In the generic so called Spain of the Golden Age, one of the bitterest intellectual debates was one about the dignity and the truth of the Historiography. It followed in those time the path of a literary genre and tried to change itself into a science, although political. It was not an easy and quick change. During many generations, there were different battles among historians. Some of them were severe guardians of a documented critic, but many others were fantasizer and many shameless swindlers. The crowd lined themselves up into one of those groups according their interests or illusions. One of the most successful was Román de la Higuera. But in the period of the *Novatores* and the Age of Enlightenment, it turns to be a patriotic or national cause, not merely academic. The historical *Regenerationism* was an important step in our literature and our humanities in general.

PALABRAS CLAVE: HISTORIOGRAFÍA, HUMANISMO, BARROCO, NOVATORES, ILUSTRACIÓN, MITOMANIA, EURÍSTICA, CRONICONES, NICOLÁS ANTONIO, MAYANS / HISTORIOGRAPHY, HUMANISM, BAROQUE, NOVATORES, ENLIGHTENMENT, MYTHOMANIA, HEURISTIC, CHRONICLES, NICOLÁS ANTONIO, MAYANS

Fernando BOUZA, «Una aprobación inédita de Quevedo a *El fénix* de Pellicer y otros cinco expedientes de imprenta del Consejo de Castilla (1628-1658)»

«An unpublished approval of Quevedo to *El fénix* by Pellicer and another five files of the Council of Castile (1628-1658)»

Presentación de diversos expedientes relacionados con Francisco de Quevedo localizados en el fondo documental de las escribanías de cámara del Consejo Real de Castilla del Archivo Histórico Nacional de Madrid. Gracias a estos expedientes, es posible avanzar en el conocimiento de la relación de Quevedo con la mecánica censoria del libro impreso en el Siglo de Oro. Así, de un lado, se dan a conocer los expedientes originales de la *Primera parte del culto sevillano* de Juan de Robles (1631) y de *El fénix* de José Pellicer (1628) en los que el poeta actúa como censor. De otro, el artículo se ocupa del expediente de licencia y privilegio para la *Vida de san Pablo* (1644) y del expediente de tasa de *De los remedios de cualquier fortuna* (1638) del propio Quevedo, así como de los memoriales presentados a su muerte por Pedro Coello (1655) para el *Parnaso español* y por Mateo de la Bastida (1658) para la *Virtud militante* y la *Fortuna con seso*.

The article offers different files related to Francisco de Quevedo. The documents are preserved in the collection of the notary's office of the Chamber of Royal Council of Castile in the National Historical Archive of Madrid. Due to these documents, it is possible to understand the relation of Quevedo with the censorial procedure of the printed book of the Golden Age. Thus, the original files of the *Primera parte del culto sevillano* by Juan de Robles (1631) and *El fénix* by José Pellicer (1628), in which the poet acted as censor, are published. Furthermore, the article deals with the file of licence and privilege for *Vida de san Pablo* (1644) and the file for *De los remedios de cualquier fortuna* (1638) by the own Quevedo. And the article makes also public the memorial after the poet's death for the *Parnaso español* provided by Pedro Coello (1655) and Mateo de la Bastida (1658) for the *Virtud militante* and the *Fortuna con seso*.

PALABRAS CLAVE: ESCRIBANÍAS DE CÁMARA, FORTUNA EDITORIAL, QUEVEDO CENSOR, AUTÓGRAFOS, ENCOMENDEROS DEL CONSEJO / NOTARY OF THE CHAMBER, EDITORIAL FORTUNE, QUEVEDO AS CENSOR, AUTOGRAPHS

Guiseppe GRILLI, «Quevedo y la polémica rebelión catalana. Una reflexión sobre la racionalidad y el irracionalismo en la ciencia política»

«Quevedo and the polemical rebellion of Catalonia. A reflection on the rationality and the irrationalism in the political science»

Se intenta una aproximación diferente a uno de los capítulos muy comentados y tal vez mal interpretados de la producción política (y polémica) de Francisco de Quevedo. Se trata de su intervención en el tema relativo al episodio catalán de la Guerra de los Treinta años. Quevedo

—usando de su peculiar estilo— se enfrenta al tema, a pesar de estar alejado ya desde decenios de la vida política activa, con especial pasión y profundidad. Del folleto, que se titula *La rebelión de Barcelona ni es por el güevo ni es por el fuero*, se lleva a cabo un análisis terminológico y conceptual. Pero mas allá del polemista, está presente un «hombre político» racionalista, capaz de ahondar mucho más. Quevedo, con agudeza, logra entrar en el fondo de la cuestión: la pretensión catalana de «ser libres con señor». Esa idea de libertad «constitucional» resulta todavía más radical que la independencia defendida por Venecia o auspiciada por Holanda. Ese el problema: los Catalanes resultan «inservibles» para el realismo político del siglo xvii, aunque participen en las alteraciones del siglo.

The article tries to offer a new perspective in a very well known and probably misinterpreted chapter of Quevedo's political production. It deals with the Catalonian episode of the Thirty years' war. Quevedo, employing his peculiar style, faces up to the theme with special passion and depth, although he has been distant from active political life since decades. The article provides a terminological and conceptual analysis of the pamphlet entitled *La rebelión de Barcelona no es por el güevo ni es por el fuero*. But the article shows himself as a rationalist political man capable of deepening more profoundly. Quevedo, with his acuteness, achieves to find the real question. That is the Catalonian aspiration of being free without Lord. This idea of constitutional freedom is even more radical than the independence defended by Venice or justified by Holland. This is the real problem. The people of Catalonia are useless for the political monarchism of the 17th century, although they take part in the changes of this century.

**PALABRAS CLAVE:** QUEVEDO, REFLEXIÓN POLÍTICA, REBELIÓN DE BARCELONA, POLÍTICA MODERNA, RACIONALIDAD E IRRACIONALISMO / **QUEVEDO, POLITICAL REFLECTION, REBELLION OF BARCELONA, MODERN POLITICS, RATIONALITY AND IRRATIONALISM.**

José MARTÍNEZ MILLÁN, «Reflexiones en torno a los escritos políticos e históricos de Francisco de Quevedo»

«Reflections around the political and historical texts by Francisco de Quevedo»

La vida y las obras literarias de Francisco de Quevedo presentan numerosos y difíciles problemas de interpretación. Por lo que se refiere a sus escritos históricos, considero que se entienden claramente cuando su vida se encuadrada dentro de la facción política a la que perteneció y dentro de la transformación que experimentó la propia Monarquía hispana entre los siglos xvi y xvii. Quevedo perteneció al partido denominado «castellano», cuyos miembros configuraron la Monarquía hispana de Felipe II tanto política como ideológicamente. Cuando Quevedo alcanzó la edad de ser capaz de participar en el go-

bierno de la Monarquía, el Rey Prudente había fallecido y el «partido castellano» fue relevado del poder por otro grupo cuyos ideales y componentes eran diferentes e, incluso, contrarios a los que había forjado la Monarquía hispana. Resulta lógico que denunciara la nueva evolución de la Monarquía y los equivocados fines (según su opinión) que perseguía, para ello puso de manifiesto los fundamentos ideológicos e históricos de la Monarquía hispana frente a las nuevas justificaciones políticas y religiosas que adoptaba como razón de su existencia, que precisamente le llevaban a su decadencia.

The life and literary works of Francisco de Quevedo present many and difficult problems of interpretation. As for his historical writings, the author considers that these can be clearly understood when Quevedo's life is placed within the context of the political faction to which he belonged and the transformation experienced by the Hispanic Monarchy between the sixteenth and the seventeenth century. Quevedo belonged to the so called «Castilian» party, whose members shaped the Hispanic Monarchy of Philip II politically and ideologically. When Quevedo reached the age in which he could participate in the government of the Monarchy, the Prudent King had died and the Castilian party was banished from power by a group whose ideals and members were different and even opposed to the ones that had forged the Hispanic Monarchy. It appears logical that he denounced the new evolution of the Monarchy and the aims it pursued, that in his opinion were wrong. That is why he opposed the ideological and historical foundations of the Hispanic Monarchy to the new political and religious justifications that were adopted as its reason of existence, and that precisely caused its decline.

PALABRAS CLAVE: QUEVEDO, MONARQUÍA CATÓLICA, DECADENCIA, «PARTIDO CASTELLANO», IDEOLOGÍA POLÍTICA, BARROCO / QUEVEDO, CATHOLIC MONARCHY, DECADENCE, «CASTILIAN PARTY», POLITICAL IDEOLOGY, BAROQUE

Valentina NIDER, «La *Relación verdadera... sobre el hecho de los uscoques* de Emanuel de Tordesillas y el *Mundo caduco* de Francisco de Quevedo»

«The *Relación verdadera... sobre el hecho de los uscoques* by Emanuel de Tordesillas and the *Mundo caduco* by Francisco de Quevedo»

Un elemento importante para reconstruir el contexto histórico-político de *Mundo caduco* son las relaciones que este texto mantiene con la producción de propaganda sobre la llamada guerra de los Uscoques. Hasta ahora se habían estudiado algunos textos manuscritos. En el presente trabajo se ilustran algunos aspectos de la *Relación verdadera sobre el hecho de los uscoques*, publicada en Madrid (1616) bajo el nombre de Emanuel de Tordesillas y tenida por la postura oficial del gobierno español. Su éxito provoca un notable número de respuestas por historiadores y panfletistas venecianos.

An important element to restore the historical and political context of *Mundo Caduco* is the relation that this text keeps with the production of propaganda on the so called war of the Uskoks. Until recently, the critics have studied some manuscripts, but in this article, the author analyses some aspects of the *Relación verdadera sobre el hecho de los uscoques*, published in Madrid (1616) under the attribution of Emanuel de Tordesillas. This text is seen as the official position of the Spanish Government towards this conflict. Its success produced a significant number of replies by historians and pamphleteers from Venice.

PALABRAS CLAVE: QUEVEDO, HERRERA Y TORDESILLAS, RELACIONES DE SUCESOS, VENECIA, USCOQUES / QUEVEDO, HERRERA Y TORDESILLAS, ACCOUNTS OF EVENTS, USKOKS

Victoriano RONCERO, «El discurso histórico quevediano y el inicio de la Guerra de los Treinta Años: *Mundo caduco y desvaríos de la edad*»

«Quevedo's discourse and the beginning of the Thirty years war: *Mundo caduco y desvaríos de la edad*»

Quevedo escribió su *Mundo caduco y desvaríos de la edad* entre 1621 y 1623. Se trata de un texto histórico en el que relata los primeros sucesos de la Guerra de los Treinta Años, en los que tuvo un papel importante la República de Venecia. En este texto, el escritor sigue los conceptos historiográficos que impusieron los historiadores clásicos como Tucídides o Cornelio Tácito, y que recuperaron los humanistas italianos como Leonardo Bruni: contemporaneidad, rigurosidad, imparcialidad, proximidad entre lo narrado y el historiador. Los dos aspectos en los que se centra este trabajo son: el nacionalismo y la religión. Quevedo presenta una visión nacionalista y religiosa del conflicto militar, en la que destaca la labor de los gobernantes españoles como defensores de la religión católica y de la supremacía de los Austrias en Europa.

Quevedo wrote his *Mundo caduco y desvaríos de la edad* between 1621 and 1623. It is a historical text that details the first battles of the Thirty Years War, in which the Republic of Venice played an important role. In this text, the writer uses the historiographical concepts which were established by classic historians, such as Thucydides or Cornelius Tacitus, and which were brought back by Italian humanists like Leonardo Bruni: contemporaneousness, accuracy, impartiality, proximity between the narrative and the historian. The two aspects that this article focuses on are nationalism and religion. Quevedo presents a nationalistic and religious vision of the military conflict, in which he emphasizes the mission of the Spanish monarchs as defenders of the Catholic religion and the supremacy of the Habsburgs in Spain.

PALABRAS CLAVE: QUEVEDO, GUERRA TREINTA AÑOS, HISTORIOGRAFÍA, NACIONALISMO, RELIGIÓN / QUEVEDO, THIRTY YEARS WAR, HISTORIOGRAPHY, NATIONALISM, RELIGION

Jesús M<sup>a</sup>. USUNÁRIZ, «El inicio de la Guerra de los Treinta Años en la publicística española: la Defenestración de Praga y la Batalla de la Montaña blanca»

«The beginning of the Thirty Years' War and the Spanish propaganda: the Defenestrations of Prague and the Battle of White Mountain»

El inicio de lo que se conocería como la Guerra de los Treinta Años tuvo una especial repercusión en panfletos, relaciones de sucesos y crónicas publicados en España. Este artículo se centra en el análisis del impacto de dos acontecimientos: la Defenestración de Praga (1618) y la Batalla de la Montaña Blanca (1620). Además recoge el análisis que los autores hicieron sobre las causas del conflicto y su repercusión para la casa de Austria, la Monarquía Hispánica y Europa en su conjunto y se compara con las opiniones que ha ofrecido la historiografía posterior.

The beginning of what later was going to be known as the Thirty Years' War had a special repercussion in pamphlets, accounts of events and chronicles published in Spain. This article focuses on the analysis of the impact of two historical events: the Defenestrations of Prague (1618) and the Battle of White Mountain (1620). Moreover it examines the interpretations that the authors made about the causes of the conflict and its consequences for the House of Habsburg, the Hispanic Monarchy and Europe. These opinions are compared with those exposed later by the historiography.

PALABRAS CLAVE: GUERRA DE LOS TREINTA AÑOS, DEFENESTRACIÓN DE PRAGA (1618), BATALLA DE LA MONTAÑA BLANCA (1620), RELACIONES DE SUCESOS, CRÓNICAS, PANFLETOS, MONARQUÍA HISPÁNICA, CASA DE AUSTRIA / THIRTY YEARS' WAR, DEFENESTRATIONS OF PRAGUE, BATTLE OF WHITE MOUNTAIN, ACCOUNTS OF EVENTS, CHRONICLES, PAMPHLETS, HISPANIC MONARCHY, HOUSE OF HABSBURG

Jesús VILLANUEVA, «Quevedo y los ateístas: aproximación al contexto polémico de la *Providencia de Dios*»

«Quevedo and the atheists: approximation to the controversial context of *Providencia de Dios*»

El artículo analiza la primera de las dos partes de las que se compone *Providencia de Dios*, obra compuesta por Quevedo durante su prisión en León (1639-1643). Se muestra cómo la discusión quevediana sobre la inmortalidad del alma, y en particular sobre la inteligencia de los animales, se inscribe en una polémica más general sobre la supuesta difusión del «ateísmo» en la sociedad española de esos años, en particular en Madrid. Quevedo parece alinearse con los que denuncian la amenaza «ateísta» desde posiciones apologeticas y ultraortodoxas, pero a la vez su postura tiene puntos en común con planteamientos más matizados, como el de Antonio López de Vega en *Heráclito y Demócrito de*

*nuestro siglo*, con quien coincide en la voluntad última de reafirmar los principios del humanismo cristiano del Renacimiento.

The article studies the first of the two parts making up *Providencia de Dios*, work written by Francisco de Quevedo during his imprisonment in León (1639-1643). It is shown how the discussion by Quevedo about the immortality of the soul, and in particular about the intelligence of animals, is part of a more general polemic about the supposed spreading of «atheism» in those years in Spanish society, more particularly in Madrid. Quevedo seems to align himself with those denouncing the «atheist» menace from an apologetic and ultraorthodox standpoint, but at the same time his posture has elements in common with more nuanced approaches to the question, as Antonio López de Vega in *Heráclito y Demócrito de nuestro siglo*, with whom Quevedo agrees in the ultimate appeal to the principles of Renaissance Christian humanism.

PALABRAS CLAVE: ATEÍSMO, HUMANISMO CRISTIANO, INTELIGENCIA DE LOS ANIMALES, APOLOGÉTICA / ATHEISM, CHRISTIAN HUMANISM, ANIMAL INTELLIGENCE, APOLOGETICS

Irene BERTIZZI, «Un ejemplo de manipulación textual realizada por un editor: la edición barcelonesa de los *Sueños* de 1628»

«An example of textual manipulation: the edition of the *Sueños* of 1628 published in Barcelona»

El presente artículo tiene como objetivo aclarar la naturaleza del texto de los *Sueños* de Francisco de Quevedo publicado en la edición barcelonesa de 1628, *Sueños y discursos, o desvelos soñolientos de verdades soñadas descubridoras de abusos, vicios y engaños en todos los oficios y estados del mundo*. Este testimonio, hasta ahora poco estudiado, contiene una versión del texto intermedia entre la de la edición príncipe (Barcelona, 1627) y la de *Desvelos soñolientos y verdades soñadas* (Zaragoza, 1627), como se deduce de su título. A través del análisis de las variantes textuales y de las coincidencias con los demás testimonios de los *Sueños*, se demuestra cómo esta edición es el resultado de la labor de una mano diferente a la de Quevedo. Fue probablemente el editor quien manipuló el texto con el propósito de ofrecerlo como una novedosa versión autorial de esta obra quevediana, que tuvo gran éxito en la época.

This article aims to examine the nature of the text of Francisco de Quevedo's *Sueños* published in the Barcelona edition of 1628, *Sueños y discursos, o desvelos soñolientos de verdades soñadas descubridoras de abusos, vicios y engaños en todos los oficios y estados del mundo*. As implied by its title, this edition, which has hardly been studied until now, contains an intermediate version of the text that falls between the text of the first edition (Barcelona, 1627) and that of *Desvelos soñolientos y verdades soñadas* (Zaragoza, 1627). Through an analysis of the textual variants and the coincidences with the other editions of the *Sueños*, this article shows how this text is the result of the work of someone other than the

author. It was probably the editor who modified the text in order to sell it as a new authorial version of the *Sueños*, a work that was highly successful at that time.

PALABRAS CLAVE: QUEVEDO, *SUEÑOS*, BARCELONA 1628, MANIPULACIÓN TEXTUAL, ECDÓTICA / QUEVEDO, BARCELONA 1628, TEXTUAL MANIPULATION, TEXTUAL CRITICISM

Alejandro GÓMEZ CAMACHO y José Manuel RICO GARCÍA, «La participación de Juan Robles en la controversia sobre el patronato de santa Teresa»

«The contribution of Juan Robles to the controversy on saint Teresa's patronage»

El humanista sevillano Juan de Robles (1575-1649) participó activamente en la controversia de 1628 sobre el patronato de santa Teresa defendiendo la postura oficialista y las tesis mayoritarias de la Iglesia hispalense, que sostuvo la preservación del patronato exclusivo del apóstol Santiago. En su tratado de retórica titulado *El culto sevillano* (1631), incluyó la *Carta en defensa del único Patronato de nuestro gloriosísimo Apostol al Licenciado Rodrigo Caro*, único testimonio conocido hasta hoy de su intervención en la polémica. En el presente trabajo se da a conocer otro testimonio de esta *Carta*, un impreso en folio y anónimo, sin fecha ni nombre de impresor; obra de la que se tenía noticia de su existencia, pero tradicionalmente considerada como perdida. El texto fue redactado e impreso en 1628, poco después del *Memorial* santiaguista de Quevedo, esto es, en plena efervescencia de la guerra desatada por los carmelitas. Las dos versiones de la *Carta*, la impresa en 1628 y la incluida en el *Culto*, contienen numerosas variantes significativas. Se estudia el contexto que generó las dos redacciones y se apuntan las razones que pudieron motivar tales cambios de una versión a otra, y editamos de forma sinóptica, en dos columnas, ambos textos con el fin de que el lector pueda constatar esos cambios sin esfuerzo. Igualmente, se analiza la autoría de la *Censura contra don Francisco de Morovelli...* (contenida en el ms. BNE 4065), opúsculo que defendía a Quevedo del ataque del sevillano Morovelli, atribuido en ocasiones al propio Quevedo. También se pone en cuestión la atribución a Juan de Robles de la referida censura. La edición del texto de la carta de Robles y el análisis de otros impresos relacionados aportan nuevos enfoques sobre la participación de Juan de Robles en la defensa del patronato de Santiago y de los escritos de Quevedo sobre el mismo tema.

The Sevillian humanist Juan de Robles (1575-1649) took an active part in the 1628 controversy about the patronage of St Teresa, defending the official stance of the Church in Seville, which maintained the exclusive patronage of the Apostle Santiago. In his rhetorical treatise *El culto sevillano* (1631), he included an *Epistle to Master Rodrigo Caro*

*in defence of the exclusive patronate of our most glorious Apostle*, the only testimony of his participation in the controversy known until today. In this article another testimony of this *Epistle* is presented –a printed and anonymous Folio text, undated and without the printer's name. There was notice of this work, but it has been traditionally regarded as lost. The text was written and printed in 1628, right after Quevedo's «santiaguist» *Memorial*, that is, in the midst of the polemics unleashed by the Carmelites. The two versions of the *Epistle*, the one printed in 1628 and the one included in *El culto sevillano*, contain numerous significant variants. The contexts that originated both versions are studied here, as well as the reasons that might have encouraged the changes from one version to the next. The two texts are edited synoptically, in two columns, so that the reader can compare these changes effortlessly. The article also analyses the authorship of the *Censure against don Francisco de Morovelli* (Ms. BNE 4065), a short treatise that defended Quevedo from the attacks by Morovelli, a Sevillian, a text that is sometimes ascribed to Quevedo himself. The attribution of this work to Juan de Robles is also questioned here. The edition of Juan de Robles's text, as well as the analysis of other related printed works, contribute new approaches to Robles's participation in defence of the patronage of Santiago and to Quevedo's writings on the same topic.

PALABRAS CLAVE: CONTROVERSIA, FRANCISCO DE QUEVEDO, JUAN DE ROBLES, PATRONATO DE ESPAÑA, SANTIAGO, SANTA TERESA / CONTROVERSY, FRANCISCO DE QUEVEDO, JUAN DE ROBLES, PATRONATE OF SPAIN, ST TERESA

JACOBO LLAMAS MARTÍNEZ, «Estilo en los sonetos funerales de Quevedo, Góngora y Lope»

«Style in the funeral sonnets by Quevedo, Góngora and Lope»

Quevedo, Góngora y Lope compusieron, como la mayoría de los autores de los siglos XVI y XVII, sonetos funerales a los que, partiendo de una tradición muy estereotipada, consiguieron transferirles parte de su singularidad creativa. Los mecanismos de la retórica (el *ornatus* en este caso) nos permiten explicitar las transformaciones elocutivas y semánticas que estos poetas introducen para dotar a estos sonetos de su estilo poético y temperamento específicos: el más panegírico y heroico en Quevedo, el más admonitorio y moral en Góngora y el más íntimo y humano en Lope.

Quevedo, Góngora and Lope composed, as the majority of the authors of the 16th and 17th centuries, funeral sonnets to which, taking this tradition very stereotyped, achieved to transfer them his creative singularity. The mechanisms of the rhetorical (*ornatus* in this case) allow us explain elocutives and semantic's transformations that these authors enter to provide with sonnets of his poetic style and specific tempera-

ment: the most panegyric and heroic in Quevedo, the most admonitory and moral in Góngora and the most intimate and human in Lope.

PALABRAS CLAVE: QUEVEDO, GÓNGORA, LOPE, SONETO FÚNEBRE, ELOCUTIO / QUEVEDO, GÓNGORA, LOPE, FUNERAL SONNETS, ELOCUTIO

Germán de PATRICIO, «Nuevos apuntes para la recepción diacrónica de Quevedo»

«New notes to Quevedo's diachronic reception»

Este artículo profundiza en la historia de la recepción de Quevedo, como complemento de otro anterior donde se analizaba la historia de su imagen pública y su longevidad como personaje legendario. La conclusión es que tal longevidad se debe sobre todo a su función como símbolo colectivo de la injusticia histórica. Expone nueve obras (dos de teatro, seis novelas y una zarzuela) que escaparon al escrutinio del artículo mencionado, en algunas ocasiones porque se tenía certeza de que la obra había existido pero parecían haber desaparecido todos los ejemplares, y en otras porque la confusión de títulos había tejido una tupida madeja que hacía casi imposible su localización. Algunas de estas obras no se conservan en la Biblioteca Nacional de Madrid. Lo que más interesa a estos estudios es qué rasgos de esa imagen pública se han ido proyectando en el tiempo, a través de su interrelación con otros agentes de varios campos, y cómo han seguido variando a medida que ha ido cambiando la sociedad.

This article deepens in the history of the reception of Quevedo, as a complement to another previously published where Quevedo's public image and its persistence as legendary character were analysed. The conclusion is that Quevedo's longevity is due to his function as a collective symbol of historical injustice. The article examines nine works (two plays, six novels and a zarzuela) that were not examined in the previous article, because in some occasions, the work seemed to have disappeared, although it was clear its existence. In other occasions, there was such confusion of titles that made impossible their location. Some of these works are not preserved in National Library of Spain. The article also underlines the features that are projected throughout the time and how they have themselves adapted to the changes in the society.

PALABRAS CLAVE: QUEVEDO, RECEPCIÓN DIACRÓNICA, IMAGEN PÚBLICA, QUEVEDO COMO PERSONAJE DE FICCIÓN / QUEVEDO, DIACHRONIC RECEPTION, PUBLIC IMAGE, QUEVEDO AS FICTIONAL CHARACTER

Adrián J. SÁEZ, «El Cid en la poesía de Quevedo: tres romances y algo más»

«The Cid in Quevedo's poetry: three romances and something more»

La fortuna del Cid en el Siglo de Oro abarca toda suerte de autores y textos. Este personaje aparece repetidas veces en la obra de Quevedo. Dejando a un lado su prosa, en este trabajo se analiza la presencia y función del Cid en la poesía quevediana: así, se estudian los tres romances cidianos de Quevedo («Pavura de los condes de Carrión», núm. 764; «El Cid acredita su valor contra la invidia de cobardes», núm. 784; y «Las hijas del Cid Ruy Díaz», núm. 794) más una selección de las referencias espigadas en otros poemas satírico-burlescos.

The fortune of the Cid in Spanish Golden Age covers a huge variety of authors and texts. This character appears repeatedly in Quevedo's work. Not taking in account his prose, this article analyses the presence and function of the Cid in Quevedo's poetry: in that way, the author studies three «cidian» ballads of Quevedo («Pavura de los condes de Carrión», number 764; «El Cid acredita su valor contra la invidia de cobardes», number 784; y «Las hijas del Cid Ruy Díaz», number 794) and a selection of diverse references which are spread in other satirical-burlesque of Quevedo's poems.

PALABRAS CLAVE: CID, QUEVEDO, PARODIA, ROMANCE, RECREACIÓN /  
CID, QUEVEDO, PARODY, BALLAD, RECREATION

Marta Piłat ZUZANKIEWICZ, «Hacia una lectura política de *Cómo ha de ser el privado* de Francisco de Quevedo»

«Towards a political reading of *Cómo ha de ser el privado* by Francisco de Quevedo»

Las fechas de composición de la comedia quevediana *Cómo ha de ser el privado* (1623-1624) y su revisión (1628-1629) coinciden con la época de intensas relaciones diplomáticas hispano-inglesas orientadas al acercamiento entre Madrid y Londres mediante el matrimonio de la infanta María y el Príncipe de Gales. La lectura política de la obra nos permite comprender qué postura adopta el autor ante el proyecto de alianza con los protestantes en el contexto de la Guerra de los Treinta Años. La aplicación del enfoque histórico-crítico en el análisis de la comedia nos hace posible descifrar ciertas alusiones a la situación política internacional de aquel entonces, así como examinar la estrategia de máscaras que utiliza don Francisco para cubrir la identidad de los personajes.

The dates of composition of the comedy *Cómo ha de ser el privado* (1623-1624) and its revision (1628-1629) coincide with the period of the intense Anglo-Spanish diplomatic relations aimed at the rapprochement between Madrid and London through the marriage of the infant Maria and the Prince of Wales. The political approach to the play allows us to understand what position the author adopts towards the planned

alliance with the Protestants in the context of the Thirty Years' War. The application of the historical-critical method to the analysis of the comedy makes us possible to decipher certain allusions to the international political situation at that time, as well as to examine the masks strategy used by don Francisco to cover the identity of the characters.

PALABRAS CLAVE: FRANCISCO DE QUEVEDO, RELACIONES DIPLOMÁTICAS ANGLO-HISPANAS, GUERRA DE LOS TREINTA AÑOS / FRANCISCO DE QUEVEDO, DIPLOMATIC RELATIONS, THIRTY YEARS' WAR